

QU'EST-CE QUE LE D.I.P.A. ?

WHAT'S THE D.I.P.A.?



Le D.I.P.A.

***Dispositif d'Insertion pour
Primo-Arrivants***



The D.I.P.A.

Integration system of newcomers

Une classe pour l'insertion des jeunes étrangers

A class to help young foreigners' integration

- Des cours de français (langue étrangère et langue de scolarisation)
→ 24 à 27 heures hebdomadaires, dont 6 heures de mathématiques
French classes (foreign language and school language)
→ 24-27 hours per week, including 6 hours of math lessons

Exemple d'emploi du temps / Schedule - Example					
	Lundi / Monday	Mardi / Tuesday	Mercredi / Wednesday	Jeudi / Thursday	Vendredi / Friday
9H00	Français	Français	Français	Français	Français
10H00					
11H00					
12H00	Repas / Lunch	Repas / Lunch		Repas / Lunch	Repas / Lunch
13H00	Français	Mathématiques		Mathématiques	Français
14H00					
15H00					
16H00					

- L'opportunité d'être présenté à quatre examens (voir tableau ↓)
The opportunity to take four exams (see table ↓)

Diplôme / Diploma		Niveau / Level
DELF	Diplôme d'Études en Langue Française French-language Studies Diploma	A1, A2 ou B1
CFG	Certificat de Formation Générale General Education Certificate	
CSST	Certificat de Sauveteur Secouriste du Travail First-aid Rescue Worker Certificate	
ASSR	Attestation Scolaire de Sécurité Routière School Road Safety Certificate	1 & 2

- Des évaluations en cours d'année afin de déterminer la progression orale et écrite
Tests during the school year to determine oral and written progress
- Durée: 1 an maximum
Duration: 1 year at most

Objectif final du D.I.P.A.

Final goal of the D.I.P.A.

❖ **Travailler un projet professionnel et une orientation en vue d'une affectation future :**

- **Soit en seconde générale et technologique**
- **Soit en seconde professionnelle (Bac Pro en 3 ans)**
- **Soit en CAP (Certificat d'Aptitude Professionnelle en 2 ans)**

Working on a career plan and a direction to integrate:

- **Either a general and technological class**
- **Either a vocational class (vocational baccalaureate in 3 years)**
- **Either a Certificate of Professional Competence (in 2 years)**



COMMENT ? / HOW ?

- **En réalisant des stages en milieu professionnel**
Doing internships in a professional field
- **En effectuant des immersions dans des lycées généraux, technologiques ou professionnels**
Being in immersion into general, technological or vocational schools
- **En mettant en place des entretiens réguliers entre les familles et le responsable du D.I.P.A.**
Setting up regular meetings between families and the D.I.P.A. Supervisor

L'inscription / The inscription

- I. **Demande d'inscription au CIO le plus proche du lieu de domicile**
Registration request to the Centre d'Information Et d'Orientation nearest residence
- II. **Prise de rendez-vous pour l'évaluation des acquis par deux évaluateurs: évaluation écrite en langue d'origine (compréhension + mathématiques), évaluation orale et écrite en français**
Making an appointment for learning assessment by two evaluators : written test in mother tongue (comprehension + mathematics), written and oral test in french
- III. **Après l'évaluation, positionnement de l'élève selon le niveau de français essentiellement**
Following the assessment, positioning of the pupil depending on the french level mainly



Niveau/Level	Classe/Class	Établissement/Institute	Ville/City
INFRA A1 Niveau zéro / Zero level	DIPA	Lycée Alfred Kastler	Talence
A1 Débutant / Beginner	PAPS*	Lycée Jacques Brel	Lormont
A2 Intermédiaire / Intermediate	PAPS*	Lycée La Morlette	Cenon

* Pôle d'Accompagnement à la Persévérance Scolaire / Support Centre to School Perseverance

- IV. **Entretien d'accueil avec la famille pour connaître les attentes du D.I.P.A., avec signature d'un contrat de consentement avec le responsable du D.I.P.A.**
Admission interview with the family to understand the specific expectations of the D.I.P.A., and signing of a consent contract with the supervisor of the D.I.P.A.

Public du D.I.P.A. / D.I.P.A. public

- **Entre 16 et 18 ans**
Between 16 and 18 years old
- **Scolarisé antérieurement dans son pays d'origine**
Previous education in the country of origin
- **Non scolarisé en France**
No education in France

Contact:

✉ dipa.kastler@ac-bordeaux.fr

☎ 05.57.35.40.73

☎ 06.17.18.14.87